

**AUTONOME PROVINZ BOZEN  
Abteilung 10. Tiefbau  
10.2 Amt für Straßenbau Mitte-Süd**

**PROTOKOLLNIEDERSCHRIFT NR. 2 DER SITZUNG  
FÜR DIE BEWERTUNG DER TECHNISCHEN ANGEBOTE**

**CODE: „13-2016 “**

**VERGABEVERFAHREN FÜR FOLGENDE DIENSTLEISTUNG:**

**Generalbauleitung, Bauleitung und Aufmaß und Abrechnung  
für das Bauvorhaben 23.02.S.12.50:  
Ausbau des Straßenabschnittes der S.S. 12 von Km 466,649 bis  
Km 466,989 in der Gemeinde Klausen.**

Sitzung im Sitzungssaal 205, 2. Stock, Landhaus 2, Silvius Magnago Platz,  
10 - Bozen am 13.01.2017 um 09:40 Uhr.

Die Kommission ist vollzählig anwesend.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Bewertungskommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe vorliegen.

Der Präsident der technischen Kommission erklärt, dass ihm von der Ausschreibungsbehörde mittels eines zu diesem Zweck erstellten Profils im Portal Zugang ausschließlich zu den technischen Unterlagen gegenständlicher Ausschreibung gewährt wurde.

**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO  
Ripartizione 10. Infrastrutture  
10.2 Ufficio tecnico strade centro-sud**

**VERBALE DELLA SEDUTA N. 2  
PER LA VALUTAZIONE DELLE OFFERTE TECNICHE**

**CODICE GARA “13-2016”**

**GARA PER I SEGUENTI SERVIZI:**

**Direzione lavori generale, direzione lavori e misura e contabilità  
per l'opera 23.02.S.12.50:  
Sistemazione del tratto stradale della S.S. 12 dal km 466,649 al  
km 466,989 nel Comune di Chiusa.**

Seduta presso la Sala 205, 2° piano, Palazzo Provinciale 2, Piazza  
Silvius Magnago, 10 - Bolzano del 13.01.2017 alle ore 09:40.

Sono presenti tutti i membri della commissione.

I membri della commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione.

Il Presidente della Commissione Tecnica dichiara che gli è stata data da parte dell'autorità di gara la possibilità di consultare unicamente la documentazione tecnica della presente gara, tramite un profilo di accesso al portale creato appositamente per tale scopo.

Die Mitglieder der Bewertungskommission erklären, dass sie ihre Zugangsdaten zum Portal nicht an Dritte weitergegeben haben und auch nicht weitergegeben werden.

Sie erklären außerdem, dass sie die Informationen und Unterlagen, die Gegenstand der Bewertung sind, weder verbreitet haben noch verbreiten werden.

Die Sitzung wird eröffnet.

Der Auftrag zur Durchführung der obgenannten Dienstleistung wird jenem Bieter erteilt, welcher das wirtschaftlich günstigste Angebot auf Grund folgender Bewertungskriterien unterbreitet hat:

<b>1. Preis</b>	<b>20 %</b>
<b>2. Referenz B1a:</b>	<b>40 %</b>
• <b>Technisch-bauliche Qualität</b>	<b>22%</b>
• <b>Komplexität des Auftrags</b>	<b>15%</b>
• <b>Betrag des Bauvorhabens</b>	<b>3%</b>
<b>3. Bericht über die Ausführungsweise des Auftrags:</b>	<b>40%</b>
• <b>Aufgabe, Konzept, Umsetzung</b>	<b>30%</b>
• <b>Besondere Qualifikation</b>	<b>5%</b>
• <b>Eingeplante Ressourcen</b>	<b>5%</b>

Es wird festgestellt, dass die Unterlagen aller Bieter vollständig sind.

Die Kommission fährt mit der Überprüfung der Umschläge mit den technischen Unterlagen für die Bewertung der Angebote aufgrund der vom Preis verschiedenen Kriterien der nachfolgend angeführten Unternehmen fort:

I membri della Commissione dichiarano di non aver trasmesso e di non trasmettere a terzi le loro credenziali d'accesso al portale.

Dichiarano, inoltre, di non aver divulgato e di non divulgare le informazioni e la documentazione oggetto della valutazione.

La seduta viene aperta.

Il servizio in oggetto verrà affidato all'offerente che presenterà l'offerta economicamente più vantaggiosa determinata in base ai seguenti criteri:

<b>1. Prezzo</b>	<b>20 %</b>
<b>2. Referenza B1a:</b>	<b>40 %</b>
• <b>Qualità tecnica-costruttiva</b>	<b>22%</b>
• <b>Complessità dell'incarico</b>	<b>15%</b>
• <b>Importo dell'opera</b>	<b>3%</b>
<b>3. Relazione sulle modalità di esecuzione dell'incarico:</b>	<b>40%</b>
• <b>Compito, concetto, esecuzione</b>	<b>30%</b>
• <b>Qualificazione particolare</b>	<b>5%</b>
• <b>Risorse preventivate</b>	<b>5%</b>

Viene accertato che i documenti di tutti gli offerenti sono completi.

La Commissione prosegue con l'esame dei plichi delle ditte sotto elencate contenente la documentazione tecnica per la valutazione delle offerte secondo i criteri diversi dal prezzo:

AE Engineering S.r.l.s.  
Pasquali Rausa Engineering S.r.l.  
Dott. Ing. Mario Valdemarin

Es wird festgestellt, dass die Angebote aller Bieter den in den Ausschreibungsunterlagen verlangten Mindestvoraussetzungen entsprechen.

Die öffentliche Sitzung wird um 11:40 beendet.

Viene accertato che tutte le offerte degli offerenti corrispondono ai requisiti minimi richiesti dai documenti di gara.

La seduta pubblica termina alle ore 11:40.

*Die Kommission*

*La commissione:*

Dr. Ing. Davide Maniezzo

*Präsident / Presidente*

Dr. Ing. Vincenza Torino

*Mitglied / Membro*

Geom. Marion Cagalli

*Mitglied / Membro*

.....

.....

.....